



TRADUCTRICE ET INTERPRÈTE

Ileana Cari

CONTACTEZ-MOI

Téléphone (+39) 349 3781934
ID SKYPE studio.ileana.cari
E-MAIL info@ileanacari.com
studio.ileana.cari@gmail.com
PEC cariileana@pec.it

LINKEDIN Ileana Cari
facebook.com/StudiolleanaCari
www.ileanacari.com

LANGUES

Italien 100%

Anglais 95%

Allemand 95%

Français 90%

ASSOCIATIONS

PROFESSIONNELLES



CERTIFICATS

TRADUCTRICE ASSERMENTÉE

MEMBRE DU COLLÈGE
de Traducteurs et Interprètes
professionnels de la Lombardie

I work with
SDL* Trados Studio

plus de **300.000** mots
traduites par an
DEPUIS 2006:



formation

Cours pour Traducteurs et Interprètes au but de FPC (sur demande) 2006 - présent

FALIGI EDITORE Cours pour traducteurs littéraires 2010

CTI – COMMUNICATION TREND ITALIA Master pour Traducteurs et Interprètes
en Médecine et Pharmacologie, 90/100 2006

GOETHE INSTITUT “Zentrale Mittelstufenprüfung” (6 – C1, GUT) 2005

UNIVERSITÉ DE PARMA Diplôme en Langues et Littératures étrangères européennes
(109/110) 2002

services

TRADUCTION ET LOCALISATION ÉDITION ET RÉVISIONS

CONSULTANCE COMMERCIALE INTERPRÉTARIAT CONSÉCUTIF & B2B

INTERPRÉTARIAT AU TÉLÉPHONE

secteurs de traduction

DROIT MÉDECINE PHARMACOLOGIE MATÉRIEL TECHNIQUE ÉNERGIE VERTE

MARINE AUTOMOBILE BUSINESS TOURISME MODE ARCHITECTURE

ALIMENTATION ET GASTRONOMIE COSMÉTIQUE

SITES INTERNET, TÉLÉCOMMERCE